

TORONTÁL

ELŐFIZETÉSI ÁRAK:

Egész évre	48 K
Félévre	24 K
Negyedévre	12 K
Egy órára	4 K

Egyes szám ára 16 fillér.

POLITIKAI ÉS TÁRSADALMI NAPILAP

Felolvasó szerkesztő: Dr. MAYER JENŐ

SZERKESZTŐSÉG ÉS KIADÓHIVATAL
Kápolcsy-utca 1. sz. Telefonszám: 2.

MEGJELENIK MINDENNAP, VASÁR
ÉS ÜNNEPNAPOK KIVÉTELÉVEL.

Nagybecskerek, 1918.

XLVII. évfolyam, 133. szám.

Csütörtök, június 13.

Párist előkészítik az esetleges ostromra.

Genf, június 13. A francia kormány elhatározta, hogy Párisban marad. A főváros védelmére alakult bizottság állandóan ülészik. Különböző rendszabályokat léptetnek életbe, hogy a lakosságot előkészítsék **Páris esetleges ostromára.**

A város parancsnoka átépített az egyes erődöket, sok nehéz tüzérséget vonnak össze a főváros erődökhöz.

A Daily News szerint bár remélhető, hogy a németek előnyomulásának gátat tudnak vetni, Páris veszedelme még ezzel nem mulik el.

A szociálisták intézkedéseket sürgetnek a főváros védelmére és rámutatnak, hogy a kormány legalább tízezer munkáskezet foglalkoztathatna az erődök körüli munkálatoknál.

A főváros tanácsa rendkívüli közgyűlést akar összehívni, hogy a lakosság részére földalatti menedékhelyeket építtessenek.

Genf, június 13. A francia katonai kritikusok azt írják, hogy a német támadás célja a Montdidier-Chateau-Thierry közötti egyenes vonal létesítése. Bevallják, hogy mihelyt sikerül ennek az egyenes vonalnak a létesítése, az ellenség hadseregét mindjárt közvetlen Páris ellen irányíthatja, ami által a francia hadsereg igen komoly veszedelemben kerülhet.

Páris, június 13. A köztársasági szövetség egy kiáltványt tett közzé, amelyben felszólítja a polgárságot, hogy mindegyik munkásra szükség van ezekben a napokban a főváros védelmére.

208.000 ezer fogoly, 6566 négyzetkilométer területnyereség.

Berlin, június 13. Wolf-jelentés. Március 21-ike, tehát a nagy nyugati offenzíva kezdete óta térfelnyerésünk 6566 négyzetkilométer. Ebben a Montdidier-Noyon közötti intézett és most folyamatban lévő támadás térfelnyerése még nincs benne. A márc. 21-ike óta ejtett foglyok száma 208.000-re tehető.

A vezérkar mai jelentése.

Budapest, június 13. (Hivatalos.) Az olasz haderőn csekély volt a harcra való tevékenység.

Albániában a franciák előretöréseit a kamiaci-sinapremtei-vonalon megállítottuk.

A vezérkar főnöke.

Hajósülyesztések a norvég part előtt.

Stockholm, június 13. A Grepen (1191 brutotonna) és Anton (1025 brutotonna) svéd vitorlásokat a norvég partok előtt egy német buvárhajó elsüllyesztette.

Németbarát bolsevikizmus?

Hága, június 13. A Daily Mail tokiói híradás szerint a németbarát bolsevikizmus Karbintól keletre egyre job-

ban terjed. Fennáll a veszedelem, hogy úrrá lesz Vladivosztokban is. Szemenov kozák tábornok már nem tudja az áradatot feltartóztatni. A japán hatóságok is elvesztik minden hatalmukat. Kelet rövidesen drámai bonyodalmak megoldásának színhelye lesz.

Olaszok mennek a francia harctérre.

Berlin, június 13. A „Neueste Züricher Nachrichten” közli, hogy nagy olasz csapatok indulnak a champagne harctérre.

Foch tábornok és az angol-francia viszony.

Bern, június 13. Clemenceau miniszterelnök a kamarában legutóbb ki-jelentette, hogy Foch tábornokot nem mozdítja el, mert ezzel jelentékenyen megrendítenék az angol-francia viszony alapját.

Litvánia tiltakozik a versaillei határozatok ellen.

Lausanne, június 13. Az itteni olasz sajtóiroda jelenti, hogy a litván nemzeti tanács Franciaország, Anglia és Olaszország kormányaihoz a következő táviratot intézte:

A szövetségesek nemzetközi tanácsa Versaillesben június 3-iki kelettel azt az elhatározását közli, hogy

megteremti az önálló és független lengyel államot, mely kijáratot kap a tengerhez. Minthogy azonban ezt a kijáratot nem lehet megnyitni anélkül, hogy a litván területet fel ne darabolják, a litván nemzeti tanács, mint a litván érdekek hivatott képviselője, kényszerítve érzi magát arra, hogy a versaillei határozatok ellen már eleve tiltakozzék.

Wekerle és a horvátok.

Budapest, jun. 13. Wekerle Sándor tanácskozásai a horvát politikusokkal tegnap este nyolcig tartottak. A jövő héten folytatják a tanácskozást.

A német kancellár Bécsbe jön.

Berlin, június 13. Burián István gróf elutazása előtt nyilatkozott az „Az Est” berlini tudósítója előtt. Kijelentette, hogy elégedetten tér vissza Bécsbe. A tanácskozások jelentékenyen előbbrejutottak a szövetség kimélyítésének ügyét. — Nem utazhatom haza befejezett tényekkel — mondotta — de minden kérdésben tisztán megtaláltuk és kerestük a megegyezést, ahol a felfogások eltérőek voltak. A tanácskozásokat rövidesen Bécsben folytatjuk. A kancellár megígérte, hogy június havában Bécsbe fog jönni.

Bécs, június 13. Burián István gróf tegnap haza érkezett.

Rendezik a tisztviselők adósságait.

Budapest, június 13. Wekerle Sándor intencióinak megfelelően Popovics Sándor pénzügyminiszter elkészítette a tisztviselők adósságainak konvertálásáról szóló törvényjavaslatot, amelyet a napokban terjesztenek a Ház elé. A konvenció munkáját a pénzügyminiszter központja végezné, amely az állami tisztviselők adósságát egy összegben fizetné ki és a járandóságokból azután apránként vonná le. A tisztviselők adósságainak törlesztéséért az állam garanciát vállalna. A konvenció keresztülvitelére száz millió koronára van szükség.

A mai tőzsde.

Budapest, jun. 11. Magyar Hitel 1275, Osztrák Hitel 870, Jelzálogbank —, Leszámitoló 777, Agrárbank 1018, Magyar Bank 914, Ingatlan —, Hazai 588, Gizella —, Államvasuti —, Forgalmi 612, Fabank 952, Közüti —, Urikány —, Rima 1084, Schlick —, Csákvári 895.

Burián hazautazott.

Berlin, június 13. (Hivatalos) Burián István gróf tegnap este hazautazott. Berlinben való tartózkodása alkalmával tanácskozásokat folytatott államférfiakkal. A megbeszélések felölték az ezidőszerint előtérben álló valamennyi kérdést. A kölcsönös előzékenység feljogosít a reményre, hogy a legközelebbi időben folytatandó tárgyalások végleges, mindkét félre kielégítő eredményre vezetnek.

Berlin, június 13. Burián gróf elutazása előtt a „Pesti Napló“ munkatársának ezt jelentette ki: A tárgyalások eredménye kielégítette őt, alapos munkát végeztünk, jelentősen előbbrejutottunk. A tárgyalásokat legközelebb a főhadiszálláson folytatjuk.

Felemelt fejkvóta a szegényeknek.

Budapest, jun. 13. Windischgrätz Lajos herceg tegnap este Bécsbe utazott. Elutazása előtt a „Magyar Tudósító“ munkatársának kijelentette, hogy ismerve a frontkatonák hangulatát, kötelességének tartotta vállalkozni a gondot, hogy t. i. az ifthonmaradottak csak nehezen tudnak élelmiszerhez jutni. Ezért rendeletet fog kiadni, amelyet tudatni fognak a legszélsőbb rajvonalba levőkkel is. Kiadandó rendeletében a miniszter a szegényosztályiak és a négyezer korona évi jövedelmen aluliaknak bizonyos élelmiszerből felemelt fejkvótát biztosít.

Az olasz hivatalos és a „Szent István“ elsüllyesztése.

Róma, június 13. Hivatalos. Két kisebb torpedóromboló a dalmát szigeteknél megtámadott két, a Viribus Unitishez tartozó cirkálóból és tíz vadászászlóaljából álló osztrák-magyar különítményt. Az előlhaladó cirkálót két lövésünk, a másikat egy találat érte. Egységeink az üldözésekre küldött vadászajók elöl a kikötőbe tértek vissza, miközben egyik torpedóvadászt az egyik lövedékünk eltalálta.

Megjegyzés: Utaltunk kiadott hivatalos jelentésünkre, miszerint csak a Szent István dreadnoughtot süllyesztették el, más hajónkat találat nem érte.

Clemenceau 77 éves.

Genf, június 13. Clemenceau-nak a kamarában tett nyilatkozata elvárhatatlan vereség benyomását keltette. Katonai szakértők szerint a helyzet komoly, az elhatározás, amire jutni kell, súlyos felelősséggel jár. Ugy látszik a franciák által eddig szívesen védett Carleput ligetet ki kell üríteni.

Genf, június 13. Clemenceau tegnap volt 77 éves. Párisban lelkesen ünneplik az öreg háborúspárti miniszterelnököt, aki kijelentette születése napján, hogy Foch tábornokkal együtt mindhaláláig védeni fogja Párist.

A Wolff esti jelentése.

Berlin, június 13. A Wolff ügynökség esti jelentése szerint Noyontól délnyugatra és az Aisnetől délre a harcerek helyi küzdelmek.

Hivatalos jelentések

A miniszterelnökség sajtóosztályától ma a következő hivatalos jelentést kaptuk a harctéri eseményekről:

Vezérkarunk jelentése.

Budapest, június 12.

OLASZ HARCTÉR:

A hegyi és a Piave arcvonalon a lüzerségi harcok tovább folynak. A Stilsfi-hágó területén Asiagótól nyugatra és a Lonte Eselonon ellenséges előretöréseket visszautasítottuk.

ALBÁNIA:

Albániában Sinapremte vidékén, Vorcatól északnyugatra a támadó franciákkal a harcok tovább tartanak.

A vezérkar főnöke.

Rablógyilkosság Temesvárott.

— Agyonvert ember holtteste a Bégában. —

— Saját tudósítónktól. —

Nagybecskerek, jun. 13.

Temesvárott gyilkosság, még pedig minden valószínűség szerint rablógyilkosság történt. Tegnap délben az ideiglenes Hunyadi-hídtől balra, a Begapart egy fűzfájánál, ott, ahol azelőtt a Regatta épülete állott, egy hullát vetett felszínre a víz. A járkelők észrevették a holttestet és telefonáltak a rendőrségre, honnan Mikes Gábor tb. főkapitány ment ki a helyszínre Freud Márk dr. ezredorvossal, akit leggyorsabban megtaláltak Több titkos rendőrt is vittek magukkal. A rendőri közbelépés azért volt szükséges, mert a hullán már ahogy a parthoz odaerősítették, látható volt, hogy büntényről van szó, mert a hullá fejétel sebbel és a nyakán kötél lógott.

A hevenyészett vizsgálat is megállapította, hogy az illető gyilkosságnak esett áldozatul. A keponya jobb oldalán hatalmas sebhely tátong, ez zuzott, fejsze fokával ütött sebek látszik, egy másik, fejsze élével vágott sebhely van a hulla homlokán, még pedig rézszerűen, tehát azt vagy oldalt, vagy már fekvő állapotban ejtették rajta, egy harmadik, vágott seb a nyakon, ezenkívül a hulla nyakára kötél van hurkolva. A szerencsétlen ember, a külszin szerint ítélve, jobb társadalmi osztályhoz tartozó, 30—35 éves egyén lehetett. Hosszúra növesztett fekete haja és hosszukás, vékony fekete bajusza van. A holttest három-négy napja lehetett a vízben. A sérüléseken első pillantásra látható, hogy azok nem ugynevelt vizalatti hullasérülések, hanem élő testen ejtett vágások és ütések. A rendőrség a hullát a belvárosi temető hallottasházába vitette, ahol meg-ejtik a hivatalos rendőrorvosi szemlét és boncolást.

Miután gyilkosságról van szó, a rendőrség megkezdte a nyomozást és elsősorban azt keresi, hogy a legutóbbi időben nem tűnt-e el valaki Temesvárott? Miután eltűnt embert eddig nem jelentettek be, valószínű, hogy az áldozat idegen lehetett, még pedig olyan, aki a vásárra érkezett ide, rossz társaságba keveredett, ahol aztán megölték és kifosztották. Ezt látszik igazolni az is, hogy a hullán nem találtak más ruhaneműt, mint csak egy inget és egy alsónadrágot. Miután a vizerőműtelepen át a hullát a víz nem hozhatta le, a valószínű feltevés az, hogy a gyilkosság a Gyárváros területén történt.

Egyelőre semmiféle nyom sincs arra, hogy ki lehet a meggyilkolt és vízbedobott ember. Az sincs kizárva, hogy a megölt ember katona volt. A rajta levő egyszerű fehéremű erre is enged következtetést. A katonai rendőrség kiküldöttjei, Bécezy zászlós és Schattelesz detektív megnézték a hullát és most nyomozzák, vajjon a katonaság létszámából nem hiányzik-e a meggyilkolthoz hasonló ember?

HIREK

— Cseh Ervin meghalt. Budapestről táviratozza tudósítónk: Cseh Ervin exminiszter szlavóniai birtokán tegnap 77 éves korában elhunyt.

— Kiténtetés. Hollinger Péter vasutezred-beli népfőlkelő hadnagy az ellenség előtt tanusított bátor magatartásáért és az olasz harctéren a hadi sodronypályáknál teljesített kiváló műszaki szolgálataiért a legfelsőbb dícséző elismerésben részesült a kardokkal.

— Halalozások. Mint őszinte részvétellel értesülünk, súlyos csapás érte Kiss István nagybecskerei pénzügyi főtanácsost. Felesége, született Patesay Fanni életének 63-ik évében mára virradó éjjel Uri-utca 3 szám alatti lakásán elhunyt. A köztisztviselő álló főtisztviselő mély gyászában őszinte, igaz részvétellel osztozik a város urai társadalmá. Halálát férjén kívül leánya: Kiss Muci, nővére: Patesay Lujza, ezenkívül kiterjedt, előkelő rokonság gyászolja. Temetése holnap, pénteken délután 3 órakor lesz a gyászházból a r. k. vallás szertartása szerint. A haláleset alkalmából a család a következő gyászjelentést adta ki:

Kiss István m. kir. pénzügyi főtanácsos, Kiss Muci és Patesay Lujza, úgy a maguk, mint a kiterjedt rokonság nevében megőrt szívvel és a legmélyebb fájdalommal tudatjuk, hogy a hűséges drága és felejtetetlen feleség, a legjobb és forrón szerető anyja, testvér és rokon Kiss Istvánné szül. Patesay Fanni élete 63 ik, boldog házasságának 41-ik évében jun. 13-án éjjel 1 órakor hosszú és fájdalmas szenvedés után elhalt. Aki övét oly kimondhatatlanul szerette, annak elvesztése felett csak az a tudat lehet vigasztalásunk, hogy őt sirathatjuk. Emlékét örökre és talizmánként őrizzük szívünkben. Drága halottunk földi maradványai folyó évi június hó 14-én d. u. 3 órakor fognak a róm. kath. egyházi szertartás szerint Nagybecskerekén az Uri-utca 3. szám alatti gyászházból a róm. kath. temetőben örök nyugalomra helyeztetni. Az engedszelők szentmise-áldozat folyó év június hó 15-én reggel 8 órakor a róm. kath. templomban fog a megboldogult lelkiüdvéért az egék urának bemutatni. Nagybecskerek, 1918 június hó 13-án. Legyen emléke áldott, nyugalma eszendes.

Temesvárról jelentik: Kettős gyászestet érte a közbeesülésben élő temesvári Friedmann-családot. Friedmann Manó tekintélyes nagyiparos és birtokos elvesztette nejét, szül. Friedmann Karolint, akivel 43 évig élt zavartalan boldogságban. A jótékonyaságról ismert urnő ravatalánál férjén kívül gyermekei: Kun Richárdné szül. Friedmann Gizella, Friedmann Béla tart. százados, Lukács Ivanné szül. Friedmann Irén, Fodor Ottó dr. nagybecskerei szeszgyári igazgató és Fodor Imre tart. főhadnagy, valamint kiterjedt rokonság gyászolja. A temetés tegnap, szerdán délután fél négy órakor ment végbe a Lloyd-palotából. Szinte ugyanabban az órában halt meg tegnapelőtt délután Friedmann Izsó, a belvárosi Koch-fele látszerész cég főnökének neje, Friedmann Izsó testvéröccse az elhalt Friedmann Manónak. A belvárosi Jenő herceg-utcából szerdán délután fél öt órakor ment végbe Friedmann Izsóné temetése. A harminckét éves asszony két kiskoru árva hagy hátra.

— Köszönet. A helybeli r. kath. árvaháznak dr. Fialowski Béla 50 koronát küldött. Az adományt e helyütt nyugtázza köszönettel az árvaházegylet elnöksége.

— Osztrák gyermekek nyaralása Nagybecskerekén. A Károly király gyermeknyaralattási akcióból kifolyólag Nagybecskerekén harminc-három magyar és német család fogad el a július hó közepétől hat hétre eső időre összesen 65 osztrák gyermeket, a velők érkező két osztrák felügyelő tanítónővel együtt nyaralásra. A gyermekek a város I. és II. kerületi családoknál lesznek. Leginkább gazdálkodóknál.

— Katonazene a Kaszinóban. A cs. és kir. 12. gyalogezred zenekara ezentul hetenkint négyszer játszik a Marcoin-fele Kaszinó-étteremben és pedig kétszer az ezred cigányzenekara, kétszer pedig vonózenekar. Kedden és vasárnap a cigányzenekar, csütörtökön és szom-

baton pedig a vonószenekekar hangversenyéz. E hét szombatján már a vonószenekekar játszik.

— **Nyilvános próbaárverés.** Lapunk tegnapi számában Torontál vármegye árvaszékétől 20578—1918. szám alatt megjelent hirdetményre vonatkozólag pótlólag közli az árvaszék, hogy Radulov Branislav ingatlanai jun. 23-án d. e. fél 10-kor Berekszónémeti község székházában kerülnek nyilvános próbaárverésre.

— **Nem lesz gazdasági tanfolyam az egyetem.** A város katonaiügyi osztályától nyert értesülés szerint a budapesti József-műegyetem gazdasági osztályán a július—augusztusra tervezett tanfolyam az idén elmarad. Ezért a bevonult főiskolai hallgatók és a középiskolát végzett tanulók ezen tanfolyam végzése céljából nem szabadsághozhatók.

— **Az ócskacipők forgalmának korlátozása.** A kereskedelmi miniszter rendeletet adott ki, amely szerint a miniszter bőr- és textilügyi meghatalmazottja feljogosíthatja a törvényhatóság első tisztviselőjét arra, hogy az ócskacipők forgalmát a törvényhatóság területén kiterjedő érvénnyel külön rendeletben szabályozza.

— **Megszökött egy rabnő a törvényszékről.** Töröcsik Józsefné született Francia Verona 39 éves napszámosasszony, aki különböző lopások miatt volt a nagybecskereki kir. ügyészségen vizsgálati fogságban, tegnap délután a törvényszéki épület folyosóján tisztogatott, fogházor felügyelete alatt. Egy óvatlan pillanatban a rabnő megugrott a folyosóról, kiszökött az utcára, ahol eltűnt. Istvánföldi születésű, bókai illetőségű, legutóbb verseci lakos volt Töröcsik Józsefné. 157 cm. magas, haja barna, szeme sárgás. Különös ismertető jele: arcán jobbról és balszeme mellett is egy-egy szemölcs. Szökésekor polgári ruhát, nem rabruhát viselt. Most keresik.

— **Női ruhás katonaszökevény.** Szabadkáról jelentik: Csirity Dusán a 6. közös gyalogezred közlegénye még március 21-én a budapesti Rökkantügyi Hivataltól megszökött. Hazament Kátyra s ott bajuszt leberelvtatva női ruhába öltözött. A faluban nem jelentette fel senki a bujkáló szökevényt, aki így vidáman élt egész a legutóbbi napokig. A temerini csendőrség egyik járőrnek tűnt fel a borotvált képű férfias testű asszony s hamarosan megállapították, hogy Csirity Dusán rejtőzik az áruházban. Csirityet asszony ruhában kísérték be Pécsre, ahol az ezrednek adták át.

Margit színésznő akar lenni . . .

Egy nagybecskereki leányzó rajongása a színészetért. — Mikor a próba nem sikerül. — Tragikus kiábrándulás. — Virágcsokor, mentőkocsi, kórház.

— Saját tudósítónktól. —

Nagybecskerek, jun. 13.

Mentőkocsi gördült ki tegnapelőtt, kedden délután fél hat óra tájban Nagybecskereken a kis Árpád-utcából és a főtéren át a kórház felé tartott. A mentőkocsiban egy fiatal tizenhétéstendős esinos leányt szállítottak ki a mentők a „József” kórházba. A leánykát egészen különös körülmények juttatták ide: színésznő akart lenni és amikor fölvilágosították, hogy a mai világban milyen nehéz egy színésznő élete, drága toalettet kell csináltatnia, jövedelme meg aránylag kevés — ezen való busultaban a kis színésznőjelölt epilepszikus göresöket kapott, elájult, úgy hogy a mentőket kellett segítségül hívni.

Vasárnap délután, a színházi előadás után történt, hogy egy kis leány nagy piros rózsákból álló csokrot vitt be a becskereki színház női öltözőjébe. Mivel késő volt már, a színésznők legnagyobb részt eltávoztak az öltözőből, csak Czakóné

Papp Kornélia volt ott, a színházi titkár felesége, a kisleány tehát neki nyújtotta át a csokrot, amelyhez a következő tintaceruzával ellátott levél volt mellékelve:

Igen tisztelt Nagysád!

Bocsánatot kérek elsősorban is, hogy én mint ösmeretlen így bátorságot veszek magamnak és levélileg érdeklődöm és talán zavarom, hogy egy pár kérdést intézsek Nagysádhhoz, de már vágyamat nem bírom tovább, egyre zaklat, hogy igazán restatelem magamat, de mégis megpróbálkozom. Nagyon nagy kedvem volna színésznőnek lenni és ezért arra kérem kedves Nagyságot, ha lenne szives nekem fölvilágosítást adni, hogy, hogy és min juthatok el. Nagyon kérem legyen szives velem tudatni levélileg, hogy birték-e memi vagy nem, mert egyszerű polgári leány vagyok. Nagy fájdalommal venném hírül, hogy ha ezen vágyódásom nem sikerülne.

Mert én úgy érzem, hogy nagyon könnyen bírnám a szindarabokat tanulni és szintén játszani is. Még egyszer nagyon kérem kedves Nagysád legyen szives tudatni engem levélileg, vagy pedig Nagysád elé mennék, hogy bizonyosat tudjak. Nagyon várom szives értesítését. Ezerszer köszönöm fáradságát és bocsánatot, hogy hábergatom Nagyságot. üdvözlettel

V. Margit.

és fogadja fáradságáért ezen esekély virágocskát V. Margittól.

Cz. Papp Kornélia másnap egy udvarias levélke kíséretében köszönte meg a virágot V. Margitnak, jelezve egyttal azt, hogy Árpád-utcai lakásán szivesen látja kedden délután és fölvilágosítást adhat a színészetet illetőleg. V. Margit kedden délután fél öt óra tájban meg is jelent a színésznő lakásán. A esinos barna, élénk feketeszemű leányka elmondta, hogy ő egy gépésznék a gyermeke, otthon a szülői háznál azonban nem érezte jól magát, mert az édesanyja mostohán bánt vele. Elment tehát a Heimermann-féle szanatóriumba ápolónőnek. Itt egyszer egy seboperációnál kellett segédkeznie, ideglete azonban nem bírja az ilyen dolgokat, a szanatórium tulajdonosának szobalányával együtt kifőzték a tervet: művészpályára mennek, színésznők lesznek. Igen gyakran eljártak a moziba, ahol megtetszett nekik a vásznon szereplő művésznők sok szép toalettje. Színházban csak mindössze egyszer voltak. Papp Kornélia azoban előadta neki, hogy az nem megy csak olyan könnyen, még ha valakinek jó hangja, hallása van is, nem lehet színésznő, iskolát kell végezni és ha leteszi is a vizsgát, kevés fizetéssel szerződhetik eleinte az igazgatók, amiből bizony a mai nagy drágaság mellett, amikor kétezzer korona egy női toalett, nem lehet megélni.

Mindezt nagy busan hallgatia végig V. Margit, majd kívánságára enekpróbát tartott vele Papp Kornélia.

A „Csárdáskirálynéből” a „Tul az opereneián” kezdetű dalt énekelte el a jelölt nem a legsikerültebben. Hallása elég jó — mondotta Papp Kornélia — csak énekelni még sokat kell tanulnia. . .

Mikor ezeket a szavakat meghallotta V. Margit, hirtelen kékülni kezdett, lázas verejték gyöngyözött homlokán és egyszerre csak ajultan esett össze a szoba padlójára. A próbával járó izgalmak, meg a színésztől való kiábrándítás olyan hatással voltak idegeire, hogy ezek felmondták a szolgálatot. A kis epilepszikus rohamokra hajlamú leány színészpályájának kezdetén igen-igen nagy akadályokba ütközött a saját szívébe,

amely nem engedi érvényesülni. A pünkösdi királyságnak vége lett. Legördült a függöny: megjelentek a mentők, akik bevitték V. Margitot a „József” kórházba. Azóta itt van gyógyulás alatt. Talán kigyógyul a színészet iránti naiv rajongásából is. . . (rj)

SZÍNHÁZ, ZENE

Heti műsor.

Június 13. Csütörtök: Jávör Ervin estéje. Harmadszor. *A szerető.* (Bérlétszünet.)

Június 14. Péntek: Bordás Rózi estéje. *Szibill.* Operette (Páratlan.)

Június 15. Szombat: Sebestyén Jenő estéje. *Szibill.* (Páros.)

Június 16. Vasárnap: Délután rendes helyekkel. Ez idényben utolszor. *Sztambul rózsája* Operette. Este: *Szibill.* (Bérlétszünet.)

Június 17. Hétfő: Kemény Lajos estéje. *A tolvaj.* Henry Bernstein nagyhatású színműve (Páratlan.)

KÖZGAZDASÁG

Milyen lesz a bányai termés?

— Saját tudósítónktól. —

Nagybecskerek, jun. 13.

A tegnapi kevés eső csak éppen hogy megnedvesítette a földet, amelynek vizere megszakadt és két esztendő óta nem párolog, hogy esővé váljon. A sok mindefelével együtt az eső is eltűnt, mintha csak maximáltak volna, vagy a központok manipulálnának vele. Esőtlen szárazság pusztít a magyar rónákon, hervadt gabonák, senyedő kukoricák, burgonyák szemfedő módjára takarják az áldott magyar földet. Nincs eső, mindent elpusztít a szárazság.

Soha olyan áhitattal nem kértük az esőt, mint mostanában.

A nagy szárazság folytán Torontálban mindenfajta növényzet sekat szenved. Az őszi gabonafélék ritkák és alacsonyak maradtak. Vannak egyes helyek, hol nagyon szépek a búzák, de a legtöbb helyen gyengék. Buzában átlag holdanként 4—5 métermázsza termés várható. A tavaszi kapások közül a kukorica szép, de ez is esőt kíván, a cukorrépa gyengék, ezekben sok kárt okozott a bolha és az ormányos bogár, ha nem lett volna oly nagy a szárazság, ezek pusztítását nem sínylette volna meg oly nagyon, a burgonya nagyon szép termést ígért, de a tövek alatt levő nagyszámú gumók nem tudnak fejlődni a szárazság miatt. A korai burgonyaszállítás megindult, naponkint száz vagonnal is történik a szállítás. A zab és a tavaszi árpa általában gyenge, ezekben sok kárt okozott a március végén bekövetkezett fagy; a zabok sok helyen elszültek, úgy, hogy alig képesek bugájkukat kihányani. Az őszi árpa szép. Legtöbbet ártott a szárazság a szálás takarmányféléknek. A rétek szárazak, széna harmadrésznyi lesz a mult évi gyenge terméshez képest.

A here első kaszálása után ki sem fakadt, teljesen feketék a herekaszalók.

A szárazságot egyedül a szőlő bírja. A termés jó és bőséges lesz. Peronoszpóra egyáltalán nincs, a molykukacok csak gyéren keltek. Legtöbb szőlőben még csak egyszer permeteztek, de nem is szükséges a locsolás, mivel a szárazságban nem fejlődhet peronoszpóra.

A gyümölcsből a cseresznye és meggy jó termésű, sárga barack sok lesz. A gabonakészletek, ugyisintén a takarmánykészletek mindenütt elfogytak, nélkülözések közt várjuk az új aratást.

Meghívó.

A „Szerb Takarékpénztár Részvénytársaság” Nagybecskerekén t. c. részvényesei ezennel meghívtnak a

rendkívüli közgyűlésre,

mely 1918 évi július hó 7-én d. u. 3 órakor az intézet összes termeiben, a következő napirenddel fog megtartatni.

NAPIREND:

1. Két részvényes választása a jegyzőkönyv hitelesítésére.
2. Az intézeti alapszabályok 18., 31., 34. és 38. §-ainak módosítása és az alapszabályok kibővítése.
3. Az igazgatóság választása.
4. Három felügyelő-bizottsági tag választása.
5. Netáni indítványok.

Nagybecskerekén, 1918. évi június hó 11-én.

Az igazgatóság.

Eladó házak

Temesváron szép, modern, családi házak és bérházak előnyös realis alapon. Ingatlanokat igen előnyös árban közvetíték. Igen komoly vevőktől megbízásaim vannak. . .

Bővebbet csakis direkt vevőknek:
Temesvár Ev. Hattyu-u. 28. G. Csiki.

545

A csenei járás főszolgabirájától.

2061—1918. szám.

612—31

Pályázati hirdetmény.

Torontálvármegye csenei járáshoz tartozó Gyertyámos községben megüresedett községi segédjegyzői állásra pályázatot hirdetek, felhívom mindazokat, kik ezen állást elnyerni óhajtják, hogy az 1883. évi I. t. c. 6 §-a, illetve az 1900. évi XX. t. c. 3. §-ában megkivánt minősítésüket és eddigi alkalmaztatásukat igazoló okmányokkal felszerelt kérvényüket a csenei szolgabírósnál 1918. évi június hó 30 napjáig nyújtják be.

Javadalmazás.

A községtől törzsfizetés 1400 korona.
Az államtól fizetékiegészítés 200 korona.
Lakbér 240 korona.
4 izben ismétlődő 100—100 kor. ötödéves korpótlék.

A választás határnapját később fogom ki-tűzni.

Csene, 1918. évi május hó 29-én.

Sztojanovics Vazul s. k. főszolgabíró.

Az antalfalvai járás főszolgabirája.

3232—1918. kig. sz.

611—21

Pályázati hirdetmény.

Torontálvármegye Ujözora községében lemondás folytán megüresedett községi szülésznői állásra pályázatot hirdetek, felhívom mindazokat, kik ezen állást elnyerni óhajtják, szülésznői oklevelüket, eddigi alkalmaztatásukat igazoló okmányait legkésőbb f. évi július hó 2-ig annál inkább terjesszék be, mert a később érkezőket nem fogom figyelembe venni.

A szülésznői állással egybekötött javadalmazás a következő:

1. Fizetés évi 240 korona, melynek 480 koronára történt felemelése folyamatban van.
2. Két öl tűzifa természetben.
3. Az anya- és csecsemővédő-bizottság által megszavazott évi segély 600 korona.

Antalfalván, 1918. évi június hó 6-án.

Zsiross, főszolgabíró.

Nyomatott Pleitz Fer. Pálnál Nagybecskerekén.

Viszketegséget, sümört, rüht

Skaboform-kenőcs

Leggyorsabban elmulasztja a Dr. Flesch-féle eredeti törvényesen védett Skaboform-kenőcs, nem piszkít. Mindig eredeti pecsételt Dr. Flesch-félet kérjünk. Próbátégely 3.-K, nagy tégely 5 K, családi tégely 12 K. — Kapható a helybeli gyógyszerárakban vagy direkt a készítőnél rendelhető. Dr. FLESCH E. „Korona” gyógyszerháza Győr.

Vételnél a „Skaboform” védjegyre ügyeljünk!

Helybeli beszerzési források.

Biztosítási ügynökségek:

Adriai Biztosító Társulat Főügynökség a Gazdasági Részvénytársaságnál. A Közgazdasági Bank épületében.

Hirtenstein Márk (Bécsi bizt.) Erzsébet-tér.
Magy.—Francia bizt. társ. József fhg.-u.
Rigó István (Első Magyar Általános) Szerb egyház épület.

Triesti Általános Biztosító Társaság főügynöksége Torontálmegyei Takarékszövetkezet és Hitelbanknál Hunyadi-(fő) utca.

Borbély és fodrász:

Ikity Dusan, Hunyadi-utca.
Toll Mihály. Pénzügyipalota.

Butorgyár:

Bence A. és fia, Hunyadi-utca

Cementgyár:

Ösv.Guttman Jakabné és fiai. Kültelek

Cipőkereskedők:

Kertész A., Iskolaépület.
Wilhelm Ferenc, Hunyadi-utca 9.

Cukrászda:

Huber Utóda, Hunyadi-utca.
Rensing Mátyás, Hunyadi-utca.

Divatruhás:

Boskovits S. J., Hunyadi-utca 9.
Bukovics István, Hunyadi-utca

Dobozgyár és műkönyvkötészet:

Schneider János, Aradói-utca
Ékszerészek:

Goldberg Mihály, Hunyadi-utca.
Mészáros R. Övegye, Hunyadi-utca
Schwab Albert Hunyadi-utca.

Drogéria:

Melkuha Dezső, Hunyadi-utca

Férfiszabók:

Grünbaum Vilmos, Hunyadi-utca.
Kocsis M., Erzsébet-hídon túl, Ambrózy szappangyár épületében.

Fűszerkereskedő:

Blesz Ferenc, Megyeház-u. 2. Tarnai-féle ház.
Totveth Frigyes Pénzügyi-palota.

Gépkereskedő és fegyverraktár:

Sander M. József, Hoffherr Schranz és Clayton-Shuttleworth r.-t. mezőgazdasági gépgyára képviselője.

Gépjavitó műhely:

Bürger és Grünwald, Temesvári-u

Gőzfűrés:

Engel Sámuel, Eötvös-utca.
Kereskedelmi részv.-társ. Eötvös-u

Gyógyszertárak:

Kollarich Gábor, Mezezei utca.
Vági Sándor, szerb egyházpalota.

Kávéház:

Bolyom György, Klub-kávéház.

Kézműaru-, rövidárúüzlet:

Benó Testvérek, Hunyadi-utca.
Eisenstädter S. és társai, Hunyadi-utca.
Freund S. és fiai, Hunyadi-utca.
Stagelschmidt János, Hunyadi-utca

Könyv-, senem- és papírkereskedés:

Almásy Elek, Hunyadi-utca.
Mangold Lipót, Hunyadi-utca.

Könyvkötészet:

Schneider Lajos, Megyeház-utca (Pest szállodával szemben).

Lakatosműhely:

Engel Ádám, Megyeház-utca

Lisztkereskedés:

Özv. Klein Mórné, Hunyadi-u.

Női kalap- és kézműkereskedés:

Tolvay Józsefné, Hunyadi-utca

Női kalap divatterem és előnyomda:

Szeher Mariska, Gizella-part. Kurländer udvar.

Női kalap divatterem és kalapvasalás:

Andresz A. Főtér, Bauer-ház.

Ruhakereskedés:

Felsenstein Ferenc, Hunyadi-utca

Sírkórártár és szobrászterem:

Tunner Alajos, Szerbtemplom-utca

Szállító-cég:

Perl Mór, szerb egyházpalota.

Szállodák:

Beneth nagyszálloda, Ferenc József-tér.
Korona-szálloda, Erzsébet-tér.
„Pest városához” c. szálloda, Megyeház-u

Szeszgyár:

Lukács és Társai, Kültelek.
Schwirllich Alajos, Aradói-utca

Téglagyár:

Klein Bernát.

Temetkezési intézet:

Bence A. és Fia.

Tűzifa-, épületfakereskedés:

Annan örökösök, Korona-utca.
Kurländer Imre, Aradói-ut 1.
Kurländer Imre, Korona-utca.

Urdivatruhás:

Liptay Dezső, Hunyadi-utca

Kiadó: Pleitz Fer. Pál.